KASK

USE AND CARE BOOKLET

FULL FACE

PRODUCT OF ITALY

KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.eu
www.kask.com

EN 166
ANSI Z87.1

COD.420122 - ED. 12/2022

IT

SISTEMI DI PROTEZIONE DEL VISO
ISTRUZIONI DI UTILIZZO

NOTA INFORMATIVA
Prima di utilizzare la visiera leggere attentamente le istruzioni. Il non attenersi a quanto esposto potrebbe ridurre la sicurezza del prodotto e/o rendere inefficace la protezione offerta. Il distributore declina dovuti ad un impropio utilizzo della visiera.
Fatta parte anche il distributore dei danni e/o responsabilità collaterali. Le visiere deve essere utilizzata solo ed esclusivamente per l'attività per cui è stata certificata. La protezione è stata certificata CE per l'uso generale con elmetti di sicurezza per lavori di quota, urbano e industriale, in conformità alla standard EN 166:2001.
La visiera soddisfa i requisiti richiesti dalla normativa ANSI Z87.1 2020. La visiera non può essere utilizzata singolarmente se non in combinazione con i modelli di casco HIP PLASMA WORK, SUPERPLASMA PL, SUPERPLASMA HD (e relative varianti). Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni differenti a quelle per le quali è stato concepito (es. rischio elettrico).
La visiera (oculare) deve essere prescelta in base alla valutazione dei rischi e al Dispositivo di Protezione Individuale di categoria e come tale è stata sottoposta a procedura di esame UE del tipo con applicazione dei requisiti previsti dagli Allegati V e VI del Regolamento UE 2016/425 - Regolamento (UE) 2016/425 del 9 marzo 2016 e stata effettuata dall'organismo notificato ITALCERT SRL, Viale Sarca, 336, 20126 - MILANO, Italy, Notified Body Number 0426.
RISCHIO DA CUI EL DPI È DESTINATO A PROTEGGERE
Per i lavori che si svolgono in ambienti ristretti e/o pericolosi, fare riferimento alla marcatura apposita.
Attenzione: i dispositivi di protezione contro le particelle ad alta velocità indossati sopra occhiali oftalmici di riferimento, possono trasmettere impatti potenzialmente pericolosi per l'utilizzatore.
Attenzione: Se i simboli F, B e A non sono isomorfi sia alla visiera sia alla montatura, si deve assegnare il nivel inferior al protector cuale complesso.
Attenzione: se la protezione contro le particelle ad alta velocità a temperatura estrema, il protettore del lavoro prescelto dovrebbe essere marcato con la lettere T immediatamente dopo la lettera di impatto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera di impatto non è seguita dalla lettera T, il protettore dell'occhio deve essere utilizzato solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.
UTILIZZO DELL'OCULARE
A titolo preventivo e imperativo utilizzare la visiera durante tutto lo svolgimento dell'attività lavorativa o sportiva. Per un'adeguata protezione, è importante che la visiera sia ben montata sul casco in modo da offrire la massima copertura. La visiera in policarbonato regalata per adattarsi all'utilizzatore, deve essere posizionata in modo tale da ridurre al minimo gli spazi per l'intrusione di particelle e/o liquidi e/o materiali pericolosi sul viso dell'utilizzatore.
I protettori oculari della presente serie contiene dei materiali ipoallergenici. Tuttavia, alcuni utenti particolarmente sensibili potrebbero presentare delle reazioni allergiche. In questo caso si consiglia di interrompere l'uso ed, eventualmente, di consultare il medico.
APPLICAZIONE DELLA VISIERA AL CASCO:
1 - Posizionare i due perni della visiera nei fori del casco.
2 - Applicare i due supporti (X) dietro e anteriori, fin corrispondere i perni sul supporto ai fori nel casco quindi premere fino a completo inserimento.
3 - Se Applicare la visiera, centrando i fori all'interno delle forbici che permettono il corretto aggancio, premere sulla parte anteriore delle perti:
4a Posizionare le rondelle (B) sopra alla visiera centrando i fori delle stesse sui perni chiodini dei supporti, premere nelle sedi.
5 - Inserire le viti (C) e avvitare fino a fine corsa.
6 - Per rimuovere la visiera procedere con la sequenza precedente al contrario.
LIMITI D'USO
Utilizzare la visiera dal casco e pulirla utilizzando esclusivamente acque e sapone neutro. Lasciare asciugare in maniera naturale e temperature ambiente. Evitare assolutamente l'uso del detergente, solventi, prodotti abrasivi o contenenti abrasivi in quanto materiali aggressivi che potrebbero causare riduzione della resistenza strutturale della visiera. Non sottoporre ma la lente quando è asciutta.
CONSERVAZIONE
Conservare in luogo asciutto, temperato e al riparo dai raggi UV. Quando non utilizzata e durante il trasporto, è preferibile conservare la visiera protetta dalla luce solare diretta e lontano da fonti di calore. Si consiglia di riporre la visiera nella confezione originale, in quanto protegge la lente da eventuali graffi. Controllare periodicamente lo stato della visiera, sostituire immediatamente la visiera danneggiata o modificata non previsto, può pregiudicare la funzione protettiva della visiera.
TRASPORTO
Non sono previsti accorgimenti per il trasporto del dispositivo.
DURATA
Le articoli e i particolari KASK in plastica possono avere una durata massima di 10 anni a partire dall'anno di fabbricazione indicato sul prodotto.
La durata della visiera dipende tuttavia da diversi fattori degenerativi, inclusi gli sbalzi di temperatura, la quantità di esposizione alla luce diretta del sole e l'uso più o meno intenso. Controllare regolarmente la visiera per accertare la presenza di eventuali segni di deterioramento quali crepe, screpolature, graffi, segni evidenti di deterioramento della visiera e se ne consiglia la sostituzione.
Eliminare e sostituire il prodotto nei seguenti casi:
• Prodotto con data di produzione oltre i 10 anni
• Prodotto sottoposto a forte impatto, caduta o deformazione meccanica.
• Prodotto con segni di usura o deterioramento evidenti.
• Prodotto di dubbia provenienza o storia di utilizzo
ALLERGIE
KASK garantisce per il suo prodotto che materiali o di componenti che non sono stati a diretto contatto con la pelle dell'utilizzatore, o modificate, modificate, cattiva conservazione, manutenzione impropria o utilizzi differenti da quelli per cui è disposto a causare dermatite.
RICAMBI ED ACCESSORI
WAC00005 - ADAPTERS
EN 166:2001 - MARCATURA
(1) Nome del artículo; (2) Anno e mese di fabbricazione (3) Marcatura di conformità ai requisiti di salute e sicurezza previsti dal Regolamento UE 2016/425; (4) Marcatura di conformità ai requisiti di salute e sicurezza previsti dal Regolamento 2016/425 (5) Marcatura di conformità ai requisiti di salute e sicurezza previsti dal Regolamento 2016/425 (6) Marcatura di conformità ai requisiti di salute e sicurezza previsti dal Regolamento 2016/425

LT

VEIDO APSAUGOS SISTEMOS
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

INFORMACINIS PRANEŠIMAS
Prieš naudodami veido skydelį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes jų neišlaikymas, galėtų sumažinti šalmo suteikiamą apsaugą. Jei veido skydelio ilgesnis laikotarpis eksploatuojamas ekstremaliomis aplinkos sąlygomis, pirmiausia jokios ataskaitinės ir kitos informacijos nebėra. Jeigu nėra informacijos apie galimą eksploatacijos laiką, galima manyti, kad veido skydelio gamybos data yra lygi šalmo gamybos datai. Veido skydelio buvo sertifikuoti ES sertifikavimo tikslais, kaip veido skydelio buvo sertifikuoti ES bandomuosiuose tikslais ir atitinkamai su apsaugines dirbtuves aukštesnės riedėjų kritimo, pramonės vitrje skirtas naudoti šalmas pagal standartą EN 166:2001.
Veido skydelis atitinka reglamentą ANSI Z87.1:2020. Naudojimo reikalavimas. Veido skydelio reglamas naudoti vieno ir jo naudojamas tik su MP PLASMA WORK, SUPERPLASMA PL, SUPERPLASMA HD modelių šalmas (ir jų variantas). Šio produkto negalima naudoti kitose sistemose, bet jo buvo sukurtas (esc. elektros riska).
Šiame radiose apraštose veido skydelyje yra 5 nuo kategorijos asmenine apsaugos priemonė ir tokio priemonės taikoma ES tipo tyrimo procedūra, taikant ES reglamentą 2016/425 V ir V priede numatytas reikalavimus.
Šio produkto gamintojas yra atlieka paskelbtoji įstaiga ITALCERT SRL, Viale Sarca, 336, 20126 - MILANO, Italy, Notified Body number: 0426.

INFORMACIJA APIE PAVOJŲ, NUO KURIO AAP YRA SKIRTA APSAUGOTI
Pavojus nuo fizinės jėgos poveikio bet kuo atžvilgiu, pavojus nuo aukšto temperatūros, pavojinės arkų apsauga nuo
Dėmesio: apsaugai nuo didelio greičio kietų dalelių, dėmesi vitt regėjimą gerinančių akinių, gali perduoti potenciniai neatitinkamo poveikio
Dėmesio: jei smūgiai „3", „4" nėra viena veido skydelio ir produktai, ant kurio jo tvirtinamas, visas aiko apsaugai nebeatitinka ES reikalavimų.
Dėmesio: jei nebėra pirmojo smūgio nuo didelio greičio dalelės, veikiant tam tikroms sąlygoms, apsaugos nuo ilgesnio laikotarpio galimybės riska. „T" ir kartu po smūgio nėra, t. y. „FT", „BT" ar „AT". Jei po smūgio nėra nėra „T", aiko apsaugai gali būti sumažintas ir jo nebėra gerėjo dalelių apkrova temperatūros sąlygomis.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
Šalo pasiemimo (montavimo) prieš naudojimą veido skydelį reikia sumontuoti ant šalmo veido skydelio vedų metu. Norint užtikrinti tinkamą apsaugą, reikia, kad veido skydelis būtų gerai pritvirtintas prie šalmo ir užtikrintų didžiausią saugumą. Veido skydelis turi būti suprojektuotas taip, kad prietaisas gerai nesiliečia su veidu, tiesiogiai, bentos arba tiesiogiai, kad kai šalmo sumažinę tarpus, pro kuriuos galėtų prasiskverbti dūmai ar dulkės, galėtų pasiekti akis.
Veido skydelis turi būti sumontuotas taip, kad jis nesiliečiantis veido, bet kokiu atveju, kai kurie ypač jautrūs naudotojai gali patirti dirginimą nešiojo. Tam tikrais atvejais naudotojai naudoti nuosobinę, ir jei reikia, pasitart su gydytoju.

VEIDO SKYDELIO UŽDĖJIMAS ANT ŠALMO:
1 - Naudokite tik originalius šalmo ir veido skydelio šrieves pusem.
2 - Užtikrint dviui batuos jūs ir labi un pa kreivi, saskaitykit atlaisto tapas ar caurumam uz šrieves, pēc tam ejiet tos, lūdz ir ielīmē šrieves.
3.a - Uždėkite viršeni, centrejot caurumu viršeni gali sa baltu cilindriukam tapam, spiedot lidz dabūsi saklaus.
3.b - Uždėkite viršeni, ir ielīmē šrieves, centrejot caurumu viršeni gali sa baltu cilindriukam tapam, nospiest tās savās vietās.
3.c - Ievietojiet skrūves (2) un pievelciet tās ar ieskrūvējamu atslēgu.
4 - Jai naujamas viršeni, veicot iepriekšējās darbības apgriezti secībā.

VALYMAS
Nūmirkie veido skydelį nuo šalmo ir nuspraikite nuosėdom tik vandeni ir neutralų muilą. Plėkite natūralią šiltąjį aplinkos temperatūrą. Jokiu būdu nenaudokite chemikalų, tirpiklių, benzino arba tirpalinės, ir kitos, nes tai yra agresyvūs medžiagos, gamintojas sumažinti veido skydelio apsaugą. Nekada neištrauk saugo lėcio.

SANDĖLIAVIMAS
Laikykite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje ir atokiau nuo UV šviesos, jei ne naudojate arba gaberan geriausiai veido skydelį laikyti apsaugoto nuo teriogimo saules šviesos ir atokiau nuo karšto šaltinio. Rekomendujama vel ziedi veido skydelį ir originalią pakuotėje ir ne naetinkia gamtinių veiksnių poveikio, pavyzdžiui, radioaktyvie lipduką, triplikę, lyną etiketę ir dėlę. Bet kurią nenumatytą veiksmas arba paketimas gali pakeisti veido skydelio apsaugine funkciją.

GARANTIJA
Nūra numatytas konkrečios priemones produkto gaminimui.

TRUKMĖ
Plastikinė „AC" ir „AT" versijos gali būti naudojamos ilgiausiai 10 metų nuo ant produkto nurodytų gaminimo metų.
Šio produkto gamintojas rekomendujama tikrai prikiausu nuo skirtingų kenkėjų veikimo, jokiatot temperatūrai sąvoriuose, teisingosios saulės šviesos poveikiui, ultravioletinės spinduliuotės poveikiui ir kitiems ir nuo kitos. Reguliariai tikrinkite veido skydelį, kad jotikrumete, jog nera jokių pažeidimų. Žvarmosios dalies deformacija, jeniknai, subraižymai – tai elementai, kurie nurodo veido skydelio pabloginusią kokią ir neteisingai naudojamą produktą pakeisti.
Šimaitie ir pakeistiek produktą tolesniam atvejui
• Produktas su senesne nei 10 metų gaigaminimo data
• Produktas stipriai sutrešetas, nuūrkin arba buvo mechaniškai deformuotas.
• Produktas yra ant kito produkto etiketės
• Produktas akyvizmu kitiems arba naudojo jokiu kuo

GARANTIJA
„KASK" garantuoja, kad 3 metus nebus jokio medžiagos arba gamybos defekto. Garantija netaikoma defektai, atsirado dėl normalaus produkto nudėvėjimo, paketimo, blogo laikymo, netinkamos priežiūros arba kitokio naudojimo, net tas, kurian produktas buvo naudojamas.

ATSARGINĖS DALYS IR PRIEDAI
Šalmo veido skydelis „AC"
EN 166: 2001 - MARCAREA
(1) Rahola nosaukums, (2) Izgatavošanas gads un mēnesis (3) Marķējums par atbilstību ES Regulā 2016/425 noteiktajām vesel0ba un drošības prasībām, (4) Marķējums par atbilstību veselības un drošības prasībām, kas paredzētas Eiropas Savienības direktīvās (ar grozījumiem, kas attiecas uz ES), (5) Marķējums ar skaitli "2" + burtu "C" ir ārējo aizsargbriļļu - ekspozīcijas Mānga numurs FIN "EN 170 - Ultraviolet filtri" (Čēzer ocular -> 74,4% <VLT <10%) un cipars "3" + saules filtrem - skaitu numurs atsauce. filtri "EN 172 - Saules filtri rūpniecisko lietošanai" (Smoke ocular -> 80% <VLT <58,1% un Silver Mirror okulāru -> 29,1% <VLT <17,8%). (6) radošā identificēja. (7) Ražotāja identifikācija. (8) Mehānisko ietekmi pa udarce pri visoki frekvenci in vecīmi energijā (120 m/s), pri ekstremālā temperatūrā -5 °C / + 55 °C. (9) Aizsardzība pret šķidrumu ietekmi un udarce pri visoki frekvenci in vecīmi energijā (120 m/s), pri ekstremālā temperatūrā -5 °C / + 55 °C. (9) Zaštita od kapljica i prskanja tekućina (120 m/s) i pri ekstremnim temperaturama -5 °C / + 55 °C. (9) Protection against splashes and jets of liquids (120 m/s) and at extremely high temperatures -5°C / + 55°C. (9) Ochrona przed kroplami i rozpryskami cieczy (120 m/s) i w ekstremalnych temperaturach -5°C / + 55°C. (9) Ochrana proti kapkám a stříkání tekutin (120 m/s) a při extrémních teplotách -5 °C / + 55 °C. (9) Ochrana pred kvapkami a striekaním kvapalín (120 m/s) a pri extrémnych teplotách -5 °C / + 55 °C. (9) Védelem folyadékok és fröccsenések ellen (120 m/s) és szélsőséges hőmérsékleten -5 °C / + 55 °C. (9) Protecție la picurare și stropire cu lichide (120 m/s) și la temperaturi extreme -5 °C / + 55 °C. (9) Zaštita od kapljica i prskanja tekućina (120 m/s) i pri ekstremnim temperaturama -5 °C / + 55 °C. (9) Protection against splashes and jets of liquids (120 m/s) and at extremely high temperatures -5°C / + 55°